

Diversité et inclusion

Exercices d'arabe en première

Exercices diversité et inclusion 1re : vocabulaire, lecture et langue

Les exercices vont du plus simple (associer, classer) au plus personnel (traduire, rédiger). Les textes d'entraînement sont peu vocalisés, comme au baccalauréat : lis-les d'abord en entier pour en saisir le sens général, puis reviens sur les mots que tu reconnais grâce au vocabulaire du cours.

Exercice 1 : associer

Associer chaque mot arabe à sa traduction en écrivant la lettre correspondante.

1. التَّعَايُشُ
2. الإِقْصَاءُ
3. الْهُيَّةُ
4. الْأَقْلِيَّةُ
5. تَكَافُؤُ الْفُرْصِ
6. التَّسَامُحُ

a. l'identité – b. la tolérance – c. la coexistence – d. l'égalité des chances – e. l'exclusion – f. la minorité

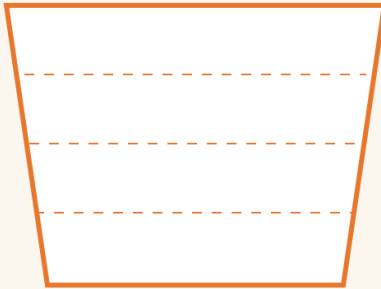
Exercice 2 : classer

Classer les six étiquettes dans les trois paniers : peuples et langues, handicap et inclusion, valeurs.

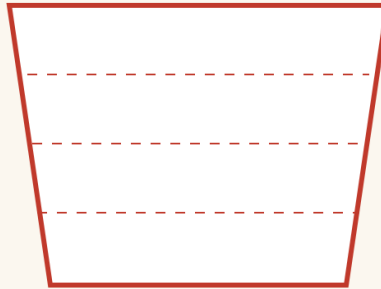
Classer les étiquettes dans les paniers

1 الْأَمَازِغُ	2 لُغَةُ الْإِشَارَةِ	3 التَّسَامُحُ
4 النُّبِيُّونَ	5 كُرْسِيٌّ مُتَحَرِّكٌ	6 المُسَاوَاةُ

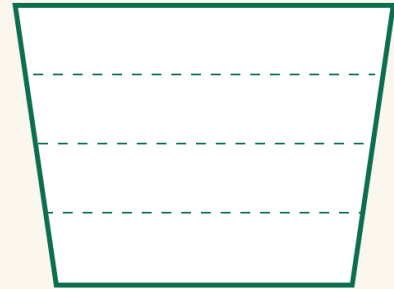
Peuples et langues



Handicap et inclusion



Valeurs



Six mots, trois paniers

1. الْأَمَازِغُ
2. لُغَةُ الْإِشَارَةِ
3. التَّسَامُحُ
4. النُّبِيُّونَ
5. كُرْسِيٌّ مُتَحَرِّكٌ
6. الْمُسَاوَاةُ

Exercice 3 : lire un texte peu vocalisé

Lire le texte, volontairement peu vocalisé, puis indiquer si chaque affirmation est vraie ou fausse en justifiant par un mot ou un passage du texte.

في ثانوية بمدينة وهران، نظّم التلاميذ «يوم التنوع». قدّمت سارة أغنية أمازيغية، وشرح كريم معنى «يناير»، رأس السنة الأمازيغية الذي يُحتفل به في شهر يناير. أما ياسمين، وهي تستعمل كرسيًا متحركًا، فاقترحت أن يصبح مدخل المكتبة سهلاً للجميع. وفي آخر اليوم كتب التلاميذ على لوحة كبيرة: «مختلفون، متساوون، معا».

1. La journée a lieu dans une école primaire.
2. Sara a présenté une chanson amazighe.

3. Karim a expliqué ce qu'est Yennayer.
4. Yasmine a proposé d'agrandir la bibliothèque.
5. La phrase écrite à la fin parle d'égalité.

Exercice 4 : comprendre le document du cours

Répondre en français aux questions sur le document « Une mosaïque de langues et de cultures ».

1. En quelles années l'amazigh est-il devenu langue officielle, et dans quels pays ?
2. Où vivent les Nubiens et qu'est-il arrivé à beaucoup de leurs villages ?
3. Quelles langues anciennes les Églises copte et maronite conservent-elles ?
4. Qu'ont adopté les Nations unies en 2006 ?
5. Expliquer la comparaison de la dernière phrase.

Exercice 5 : le schème de la réciprocité

Donner, pour chaque racine, le verbe de forme VI (accompli) et son masdar, puis traduire le masdar.

1. ع ي ش
2. ع و ن
3. س م ح
4. ب د ل
5. ض م ن

Exercice 6 : le masdar artificiel

Former le nom abstrait en **مَسْدَرٌ** à partir de chaque mot, puis le traduire.

1. تَعَدَّدَ
2. اِنْسَانَ
3. حَرَّ
4. مَسْؤُولٌ
5. شَخْصٌ

Exercice 7 : compléter

Compléter chaque phrase avec un mot de la liste, déjà vocalisé à la bonne forme :

المُساواة - التعايش - لغة الإشارة - النوبيون - الأمازيغية

1. يَسْتَعْمِلُ الْأَصَمُّ لِلتَّوَاصُلِ.
2. أَصْبَحَتْ لُغَةً رَسْمِيَّةً فِي الْمَغْرِبِ سَنَةَ 2011.
3. يَعِيشُ فِي جَنُوبِ مِصْرَ وَشَمَالِ السُّودَانِ.
4. يَدْعُو هَذَا النَّادِي إِلَى بَيْنَ الْبَنَاتِ وَالْبَنِينَ.
5. بَيْنَ الثَّقَافَاتِ يَعْنِي أَنْ نَعِيشَ مَعًا فِي سَلَامٍ.

Exercice 8 : corriger les erreurs

Corriger l'erreur unique de chaque phrase et justifier la correction.

1. يَعِيشُ الْأَكْرَادُ فِي شَمَالِ الْعِرَاقِ.
2. أَصْبَحَتْ الْأَمَازِغِيَّةُ لُغَةً رَسْمِيَّةً.
3. يَحْتَاجُ التَّلَامِيذُ ذَوِي الْإِعَاقَةِ إِلَى مُسَاعَدَةٍ.
4. اللُّغَةُ الْقِبْطِيَّةُ لُغَةٌ قَدِيمَةٌ.
5. تَحْتَرِمُ هَذِهِ الْمَدْرَسَةُ حُقُوقَ الْأَشْخَاصِ ذَوِي الْإِعَاقَةِ.

Exercice 9 : du verbe au masdar

Transformer chaque phrase verbale en groupe nominal, sur le modèle : تَعَايَشَ

النَّاسُ → تَعَايَشَ النَّاسُ

1. تَعَاوَنَ التَّلَامِيذُ
2. تَسَامَحَ الْجِيرَانُ
3. تَبَادَلَتِ الثَّقَافَاتُ
4. تَضَامَنَ السُّكَّانُ
5. تَعَايَشَتِ الشُّعُوبُ

Exercice 10 : de l'arabe au français

Traduire les phrases en français (texte peu vocalisé).

1. التعددية اللغوية ثروة للمجتمع.
2. يحتفل الأمازيغ برأس السنة في شهر يناير.
3. يجب أن تكون المدارس مفتوحة لجميع التلاميذ.
4. التمييز ضد الأشخاص ذوي الإعاقة ممنوع في كثير من الدول.
5. تتكلم جدتي النوبية والعربية.

Exercice 11 : du français à l'arabe

Traduire en arabe, en vocalisant les terminaisons.

1. La coexistence est une valeur importante.
2. Le kurde est une langue officielle en Irak.
3. Les élèves en situation de handicap ont le droit d'étudier.
4. Nous refusons la discrimination.

Exercice 12 : expression écrite

Rédiger en arabe, en 100 à 120 mots, un article pour le journal du lycée qui organise une journée « Différents et ensemble » : présenter la diversité du monde arabe, proposer deux actions pour l'inclusion, donner un avis argumenté.

Employer au moins : deux mots de schème تَفَاعُلٌ, un masdar en يَّةٌ, la tournure أَرَى أَنَّ et le connecteur لِذَلِكَ.